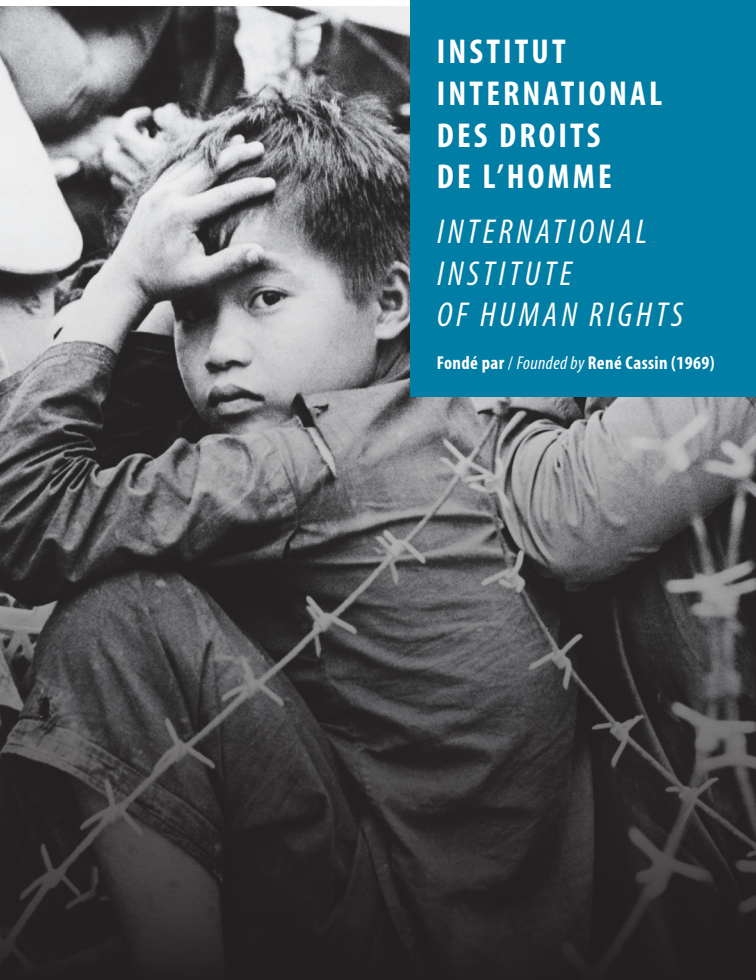




**INSTITUT
INTERNATIONAL
DES DROITS
DE L'HOMME**

*INTERNATIONAL
INSTITUTE
OF HUMAN RIGHTS*

Fondé par / *Founded by René Cassin (1969)*



**CHILDREN AND INTERNATIONAL
HUMAN RIGHTS LAW**

46th Annual Study Session

Strasbourg, 6 – 24 July 2015

*« There will be no peace on this planet as long
as human rights are violated somewhere in
the world »*

René Cassin, 1968



رسوم التسجيل ٧٥٠ يورو

هذه الدورة تقدم دراسة شاملة للقانون الدولي والقانون المقارن لحقوق الانسان بتوجيه من خبراء في هذا المجال من مناطق مختلفة من العالم

تتوجه على وجه الخصوص إلى:

- الطلاب في مستوى عال في العلوم القانونية والسياسية والانسانية والاجتماعية
- المدرسين و الباحثين
- أعضاء المهنة القانونية وكل مهنة متعلقة بحقوق الانسان
- المسؤولين الوطنيين والدوليين
- أعضاء المنظمات غيرالحكومية

تنظم هذه الدورة بدعم من:

- مجلس الأمة
- رئيس الوزراء الفرنسي
- المنظمة الدولية للفرانكفونية
- مجلس الشيوخ
- مجلس أوروبا
- مساهمات من الممثلة الدائمة لحكومة الدانمارك و الممثلة الدائمة لحكومة لوكسمبورغ لدى مجلس أوروبا
- مدينة ستراس بورغ
- منطقه الالزاس
- نقابة المحامين في ستراس بورغ
- جامعة ستراس بورغ
- كلية القانون و العلوم السياسية و التصرف بستراسبورغ
- و مؤسسة فريديش ناومان و الملك بودوين و مارنغوبولوس

نفقات السفر والاقامة من سكن وطعام وتنتقل تقع على عاتق المشاركين التسجيل عبر الإنترنت على هذا الموقع : www.iidh.org

ولن يتم قبول ولا معالجة الطلبات الغير مستوفية للشروط المطلوبة

- وحتى يتم النظر في طلبات القبول يجب إرفاق كافة المستندات التالية :
- موجز عن السيرة الذاتية
- نسخة من الدبلوم الجامعي الاخير
- صورة شخصية

ويجب ارسالها كاملة الى المعهد قبل تاريخ ٦ نيسان ٢٠١٥

يتم قبول المرشحين من خلال دراسة ملفاتهم من قبل لجنة الإختيار وذلك تحت مسؤولية الأمين العام للمعهد

سيتم بعث رسالة القبول عبرالبريد العادي والإلكتروني. لا يصح التسجيل نهائيا و لا يؤخذ بعين الإعتبار إلا بعد إستخلاص معلوم ١٥٠ يورو (غير قابل للإسترداد في حالة الإلغاء) وذلك قبل تاريخ ١ أيار ٢٠١٥

■ شروط القبول

يجوز قبول المرشحين الذين:

يجيدون اللغتين الرسميتين للدورة: الإنجليزية و الفرنسية
يفضل إجادة اللغة الأخرى لمتابعة كافة الدروس و المناقشات
لا توجد ترجمة فورية

الدورات التمهيدية والأساسية : الفرنسية والإنجليزية والإسبانية والروسية والعربية

الدورات الموضوعية والمتعمقة: الفرنسية أو الإنجليزية
الدورات الخاصة: الفرنسية، الإنجليزية

لديهم على الأقل شهادة جامعية بأربع سنوات دراسية (ماجستير، ماجستير 1 أو ما يعادلها).

■ الدورات

إستثنائيا، الذين لديهم خبرة واسعة مبرزة بشهادة في مجال حقوق الإنسان مكتسبة في هيئة حكومية أو منظمات حكومية دولية أو غير حكومية أو للذين يمكنهم إثبات خبرة مماثلة

تعقد جميع الدورات والمؤتمرات في جامعة ستراس بورغ
1 Place d'Athènes 67000 Strasbourg, معهد الحقوق

لأسباب تنظيمية ومن أجل الحفاظ على نوعية التعليم، يحدد عدد المشاركين في كل دورة مع مراعاة الاحتياجات التدريبية ذات الأولوية في مختلف البلدان والمناطق في العالم (هما في ذلك البلدان النامية).

يطلب من المشاركين الامتثال للقواعد الاساسية المنطبقة في كل مؤسسة أكاديمية

يتم إعلام المرشحين بنتيجة طلبات مشاركتهم عن طريق البريد

يتوجب على المشاركين المتابعة باجتهد وحضور كافة المحاضرات والمؤتمرات المقدمة باللغة الانجليزية والفرنسية طوال مدة الدورات واحترام الأوقات المشار إليها في المواعيد المحددة

■ المساعدة المالية :

في حالات استثنائية، يمكن الحصول على تمويل جزئي لتغطية تكاليف التسجيل

ان كل مبادرة أو نشاط يقع خارج البرنامج التعليمي للدورات لا يدخل ضمن مسؤولية المعهد

يرفق مع طلب القبول المستكمل لكافة شروطه :
- رسالة تبين الدوافع والبواعث للتقدم بهذا الطلب
- رسالة توصية

مدير الدراسات هو المسؤول عن حسن سير العمل في دوره والتواصل ما بين المشاركين والمعهد

■ وثيقة النجاح

تقوم لجنة المنح الدراسية بدراسة طلباتهم تحظى الأولوية للمتقدمين من البلدان النامية يتم الإعلام عن نتيجة طلب المساعدة المالية للمرشحين عن طريق البريد الإلكتروني و العادي كل شخص يتلقى المساعدة المالية سيتوجب عليه الالتزام بمتابعة التعليم كاملا خلال الأسابيع الثلاثة

في نهاية الدورة سيكون هناك اختبار كتابي من عشرين سؤالاً متعدد الخيارات موضوعين من قبل أساتذة الدورة. وقد تمت صياغة هذه الاسئلة باللغة الفرنسية والانجليزية ويمكن للمشاركين استخدام قاموس ثنائي اللغة. وسيحصل المراجعون الذين اجتازوا هذا الاختبار على وثيقة نجاح من المعهد العالمي لحقوق الانسان وأما الذين فشلوا فيه فسيحصلون على وثيقة تثبت حضورهم

لا يمكن الحصول على أية مساعدة مالية اضافية بعد قرار اللجنة في حالة عدم دفع المبلغ المطلوب من معالم التسجيل أو الإقامة - مما في ذلك مبلغ ١٥٠ الذي يسدد قبل تاريخ ١ حزيران - يقع فقدان المساعدة المالية كاملة

ونظرا للعدد المحدود للمنح الدراسية من قبل المعهد فمن المستحسن للمشاركين الاتصال بالهيئات الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات الدولية، والمؤسسات الأكاديمية، والمؤسسات والمنظمات المختلفة والمانحين المحتملين للمساعدات المالية

■ المكتبة

توجد المكتبة في مقر المعهد العالمي لحقوق الانسان
2 Allée René Cassin

الصدوق الوثائقي يضم مايقارب عشرة الاف عمل ماين نصوص ودراسات
وتقارير وكتب ومراجع باللغة الفرنسية والانجليزية والاسبانية والعربية
والروسية ومايقارب مئتان وعشرة من المجلات الدورية

يمكن الحصول على نسخ برسم رمزي

■ الصحة / الحادث

يجب على كل مشارك تقديم ما يثبت التأمين ضد الحوادث
ان المعهد لا يتحمل بأي حال من الاحوال النفقات الطبية للمشاركين خلال
فترة اقامتهم في ستراس بورغ

التسجيل الاداري لكل المشاركين: السبت ٤ تموز ٢٠١٥
من الساعة الثامنة إلى الساعة الثانية عشر والنصف صباحا
من الساعة الواحدة والنصف إلى الساعة الرابعة والنصف بعد الزوال

■ الاقامة

سكن اختياري مقترح من مقر الجامعة (CROUS)
كما انه لا يوجد أي اتصال WIFI

إذا رغبتم بحجز غرفة من ٢ إلى ٢٥ تموز ٢٠١٥ يجب تسديد رسومها الى
المعهد عند تسجيلكم الاداري علما انها غير قابلة للاسترداد

غرفة واحدة مفردة فيها حمام ومرحاض في الطابق بتكلفة ٣٣٠ يورو

غرفة واحدة ثلاثية الوظائف فيها حمام ومرحاض بتكلفة ٣٩٠ يورو
(عدد محدود)

أية ليلة اضافية يتم سداد مصاريفها مباشرة الى مقر الجامعة (CROUS)
ان المعهد غير مسؤول عن أية صعوبات تتعلق بظروف السكن التي هي
من مسؤولية مقر الجامعة

يحق لكل مشارك البحث لنفسه عن سكن في حال عدم رغبته بالاقامة في
مقر الجامعة

■ المطاعم

يمكن تناول وجبات الطعام في المطعم الجامعي بتكلفة ثمانية يورووات
للوجبة الواحدة وسيتم الاعلان عن الاماكن في وقت لاحق



DIPLOMA OF THE INTERNATIONAL INSTITUTE OF HUMAN RIGHTS

Regulations governing the award of the diploma

■ ARTICLE 1

The Diploma of the International Institute of Human Rights is open to participants of the Institute's annual teaching session who already have extensive knowledge of International and Comparative Human Rights Law.

The Diploma exam is open only to those already possessing a postgraduate degree or equivalent (Master's or higher). The Institute's Diploma is distinct from the session's Participation Certificate which is designed to test general knowledge acquired during the Session.

■ ARTICLE 2

Participants meeting the requirements outlined in Article 1 and who demonstrate a special competence in the area of human rights through their scientific works or professional experience may be registered to participate in the Diploma exam. Permission to sit for the diploma exams is granted by the Institute's competent commission.

■ ARTICLE 3

Only candidates who have been selected by the Institute's competent commission will be allowed to sit for the Diploma examinations.

■ ARTICLE 4

Examinations take place in Strasbourg on the dates indicated on the session's schedule, in French or English, as chosen by the candidate.

■ ARTICLE 5

The examination consists of:

1 – A test of pre-admissibility:

Consisting of a 5 hour written exam. Candidates will be given a choice between two subjects pertaining to international and comparative human rights law. A minimum grade of 12/20 is required in order to participate in the test of admissibility (Candidates having earned the grade of 10/20 on the written exam will automatically receive the Certificate of the International Institute of Human Rights).

2 – A test of admissibility:

Consisting of a practical exercise pertaining to a casus relative to one or/and the other of the universal or regional systems of human rights protection (the United Nations Human Rights Committee, the Inter American Court of Human Rights, the European Court of Human Rights, the African Commission of Human and Peoples Rights).

Each candidate must prepare an argumentation and defend it orally 24 hours after drawing his subject.

A minimum grade of 12/20 is required in order to participate in the final oral exam.

3 – A final oral exam:

Consisting of a presentation in the form of an exposé/discussion (2 hours of preparation without any documentation) on a subject pertaining to international human rights protection. Candidates must have a minimum grade of 12/20 to be admitted to the final exam.



■ **ARTICLE 6**

The Jury for the pre-admissibility is composed of a minimum of four members. The Jury for the admissibility exam is composed of a minimum of two members. The Jury for the final admissions exam is composed of a minimum of three members.

■ **ARTICLE 7**

1- The admissions Jury may, in exceptional cases, award the mention “CUM LAUDE”

2- Should the candidate be on the borderline of the average required, the Jury may grant him the possibility to receive the Diploma by preparing a memoir on a subject chosen by the Jury and following the terms and conditions set by the Jury. This memoir must be addressed to the Institute at the latest by March 31 of the following year. The Diploma will be delivered subject to the Jury’s appreciation of the memoir.

■ **ARTICLE 8**

The Jury’s decisions are not subject to appeal.

In 2014, the two subjects proposed to the candidates for the written exam were:

Applicability of international conventions for human rights protection in the implementation of rules in sport.

Consequences of the violation of international conventions for human rights protection.

2, Allée René Cassin - F - 67000 Strasbourg
Tél. : +33 (0)3 88 45 84 45 - Fax : +33 (0)3 88 45 84 50
Courriel / Email: administration@iidh.org
Site internet / Website: www.iidh.org